

Tecla MENU

Concepte de ajuste:

- Abrir el MENU con la tecla MENU (manteniendo presionada)
- Desplazarse en el MENU con la tecla BKE (BKE = adelante)
- Abrir los ajustes con la tecla MENU (manteniendo presionada)
- Seleccionar/modificar el ajuste con la tecla BKE (BKE = adelante)
- Confirmar el ajuste con la tecla MENU (manteniendo presionada)
- Salir del menú, desplazando hasta ATTRAS con la tecla MENU (presionada brevemente) o a un nivel más arriba con la tecla BKE (manteniendo presionada)

Tecla BKE

Concepte de utilització:

- Obrir el MENU amb el botó MENU (mantenint premut)
- Navegar en el MENU amb el botó BKE (BKE = avant)
- Obrir la configuració amb el botó MENU (mantenint premut)
- Selecció de configuració/modificació de configuració amb el botó BKE (BKE = avant)
- Confirmar la configuració amb el botó MENU (mantenint premut)
- Sortir del menú, desplaçant fins a ATTRAS amb el botó MENU (prement breument) o a un nivell més amunt amb el botó BKE (mantenint premut)

Belangrijk:

Belangrijke opmerkingen:

- MENU openen met de MENU-toets (lang indrukken)
- Bladeren in het MENU met de BKE-toets (BKE = vooruit)
- Instelling openen met de MENU-toets (lang indrukken)
- Selectie van instelling/ wijziging van instelling met de BKE-toets (BKE = vooruit)
- Instelling bevestigen met de MENU-toets (lang indrukken)
- Menu verlaten: bladeren met de BKE-toets na TERUG, met de menu-toets bewegen (kort indrukken) of met de BKE-toets een menuniveau naar boven (BKE-toets lang indrukken)

WAŻNE:

Koncept obsługi:

- Otworzenie menu przyciskiem MENU (długo przytrzymanie)
- Przewijanie w menu przyciskiem BKE (BKE = do przodu)
- Otworzenie ustawień przyciskiem MENU (długo przytrzymanie)
- Wybór ustawienia / zmiana ustawienia przyciskiem BKE (BKE = do przodu)
- Zakończenie ustawienia przyciskiem MENU (długo przytrzymanie)
- Wyjście z menu: przewijanie za pomocą przycisku BKE do poziomu do menu BACK, zatwierdzenie przyciskiem MENU (długo przytrzymanie) lub przyciskiem BKE (przekucie o jeden poziom menu) (długo przytrzymanie przycisku BKE)

IMPORTANTE:

Exemplo de ajuste (ajustar tamaño de rueda):

- Abrir el menú: mantener presionada la tecla MENU hasta que se abra el menú
- Ir de las estadísticas hacia los ajustes con la tecla BKE
- Abrir el menú de ajustes con la tecla MENU
- El menú de ajustes se abre al apretar BKE
- Abrir el ajuste con la tecla MENU
- Ir al ajuste TMR, RUBER con la tecla BKE
- Aplicar el ajuste TMR, RUBER con la tecla MENU
- Modificar ajuste con la tecla BKE (desplazando brevemente)
- Confirmar el ajuste con la tecla MENU
- Correr el menú de ajustes / volver al menú con la tecla BKE hasta ATTRAS, confirmar con la tecla MENU o a un nivel del menú hacia arriba ATTRAS.
- Esperar la confirmación de la actualización de la app.
- Adecuar los ajustes al app
- Volver a colocar el smartphone en el BC.
- Esperar la confirmación de la actualización de la app.

Configuración Cultura con NFC:

El BC 16.16 posee el tecnología NFC. Con NFC se posibilita recibir fácilmente datos de configuración para su smartphone. Usando una viga de transferencia de datos de configuración o su smartphone utilizando NFC.

Configuración NFC:

- En configuración de dispositivos o NFC debe encontrar-se en "ON".
- Al abrir el menú TMR, RUBER con la tecla BKE, todos los datos podían ser todos con un smartphone o con la aplicación SIGMA Link. Caso no o presione, após a configuração futura volte a definir o NFC para "OFF".
- A aplicação SIGMA Link deve ser instalada no smartphone.
- Abrir a aplicação SIGMA Link no smartphone.
- Colocar o smartphone com o NFC sensor do BC ligado.
- Confirmar a configuração de testura/verificação da aplicação.
- Esperar a confirmação de testura/verificação da aplicação.
- Voltar a colocar o smartphone sobre o BC.
- Aguardar a confirmação de testura/verificação da aplicação.

Belangrijk:

Settings/afzetten met NFC:

BC 16.16 beschikt over NFC-technologie. Met NFC kunnen gemakkelijk alle instellingen met de smartphone worden gedaan. Na een NFC-kunnen de toerdata met NFC naar de smartphone overgedragen worden.

NFC moet in de apparateninstelling op "aan" zijn.

Let op: Als NFC "aan" wordt gezet, kan iedereen uw data met een smartphone en de SIGMA link-app lezen. Als dit ongewenst is, dient NFC na installatie uitschakelen voor "UIT" gezet worden.

SIGMA Link app moet op de smartphone geïnstalleerd zijn.

SIGMA Link app na de app openen.

Smartphone met de NFC-sensor van de BC ingeschakeld.

De testura/verificatie van de app afsluiten.

Smartphone opnieuw op de BC leggen.

Wachten op de testura/verificatie van de app afsluiten.

Wacht op de testura/verificatie van de app afsluiten.

Wachten op de testura/verificatie van de app afsluiten.

Wachten op de testura/verificatie van de app afsluiten.

Tecla MENU

Concepte de ajustare:

- Deschideți MENU (ținând apăsată tecla)
- Proiectați în MENU (tecla BKE (BKE = înainte))
- Deschideți setările (ținând apăsată tecla)
- Proiectați în setările (tecla BKE (BKE = înainte))
- Confirmați setările (ținând apăsată tecla)
- Navigați în meniul de setări / reveniți la meniul de setări până la ATTRAS, confirmați cu tecla MENU sau la un nivel mai înalt al meniului până la ATTRAS.
- Așteptați confirmarea actualizării aplicației.
- Ajustați setările la aplicație.
- Plasați din nou telefonul pe BC.
- Așteptați confirmarea actualizării aplicației.

Tecla BKE

Concepte de utilizare:

- Deschideți MENU cu butonul MENU (menținând apăsat)
- Navigați în MENU cu butonul BKE (BKE = înainte)
- Deschideți setările cu butonul MENU (menținând apăsat)
- Selectați configurația / modificați configurația cu butonul BKE (BKE = înainte)
- Confirmați configurația cu butonul MENU (menținând apăsat)
- Meniul de setări: navigați cu butonul BKE până la TERUG, cu butonul de navigare în meniul (menținând apăsat butonul BKE)

Belangrijk:

Belangrijke opmerkingen:

- MENU openen met de MENU-toets (lang indrukken)
- Bladeren in het MENU met de BKE-toets (BKE = vooruit)
- Instelling openen met de MENU-toets (lang indrukken)
- Selectie van instelling/ wijziging van instelling met de BKE-toets (BKE = vooruit)
- Instelling bevestigen met de MENU-toets (lang indrukken)
- Menu verlaten: bladeren met de BKE-toets na TERUG, met de menu-toets bewegen (kort indrukken) of met de BKE-toets een menuniveau naar boven (BKE-toets lang indrukken)

WAŻNE:

Koncept obsługi:

- Otworzenie MENU (ciężkie przytrzymanie przycisku MENU)
- Przewijanie w menu przyciskiem BKE (BKE = do przodu)
- Otworzenie ustawień przyciskiem MENU (ciężkie przytrzymanie przycisku MENU)
- Wybór ustawienia / zmiana ustawienia przyciskiem BKE (BKE = do przodu)
- Zakończenie ustawienia przyciskiem MENU (ciężkie przytrzymanie przycisku MENU)
- Wyjście z menu: przewijanie za pomocą przycisku BKE do poziomu do menu BACK, zatwierdzenie przyciskiem MENU (ciężkie przytrzymanie przycisku BKE) o jeden poziom menu (ciężkie przytrzymanie przycisku BKE)

IMPORTANTE:

Exemplo de ajustare (ajustare dimensiunii roții):

- Deschideți meniul: apăsați și țineți apăsată tecla MENU până să se deschidă meniul
- Navigați în meniul de statistici către setări cu tecla BKE
- Deschideți meniul de setări cu tecla MENU
- Meniul de setări se deschide la apăsarea BKE
- Deschideți setarea cu tecla MENU
- Navigați în setarea TMR, RUBER cu tecla BKE
- Aplicați setarea TMR, RUBER cu tecla MENU
- Modificați setarea cu tecla BKE (deplasându-vă scurt)
- Confirmați setarea cu tecla MENU
- Navigați în meniul de setări / reveniți la meniul de setări până la ATTRAS, confirmați cu tecla MENU sau la un nivel mai înalt al meniului până la ATTRAS.
- Așteptați confirmarea actualizării aplicației.
- Ajustați setările la aplicație.
- Plasați din nou telefonul pe BC.
- Așteptați confirmarea actualizării aplicației.

Configuração Cultura com NFC:

O BC 16.16 possui a tecnologia NFC. Com NFC é possível receber facilmente dados de configuração para o seu smartphone. Usando uma viga de transferência de dados de configuração ou o seu smartphone utilizando NFC.

Configuração NFC:

- Na configuração dos dispositivos o NFC deve encontrar-se em "ON".
- Ao abrir o menu TMR, RUBER com a tecla BKE, todos os dados podem ser todos com um smartphone e com a aplicação SIGMA Link. Caso não o pretenda, após a configuração futura volte a definir o NFC para "OFF".
- A aplicação SIGMA Link deve ser instalada no smartphone.
- Abrir a aplicação SIGMA Link no smartphone.
- Colocar o smartphone com o NFC sensor do BC ligado.
- Confirmar a configuração de testura/verificação da aplicação.
- Esperar a confirmação de testura/verificação da aplicação.
- Voltar a colocar o smartphone sobre o BC.
- Aguardar a confirmação de testura/verificação da aplicação.

Belangrijk:

Settings/afzetten met NFC:

BC 16.16 beschikt over NFC-technologie. Met NFC kunnen gemakkelijk alle instellingen met de smartphone worden gedaan. Na een NFC kunnen de toerdata met NFC naar de smartphone overgedragen worden.

NFC moet in de apparateninstelling op "aan" zijn.

Let op: Als NFC "aan" wordt gezet, kan iedereen uw data met een smartphone en de SIGMA link-app lezen. Als dit ongewenst is, dient NFC na installatie uitschakelen voor "UIT" gezet worden.

SIGMA Link app moet op de smartphone geïnstalleerd zijn.

SIGMA Link app na de app openen.

Smartphone met de NFC-sensor van de BC ingeschakeld.

De testura/verificatie van de app afsluiten.

Smartphone opnieuw op de BC leggen.

Wachten op de testura/verificatie van de app afsluiten.

Wachten op de testura/verificatie van de app afsluiten.

Wachten op de testura/verificatie van de app afsluiten.

Wachten op de testura/verificatie van de app afsluiten.

Tecla MENU

Concepte de ajustare:

- Deschideți MENU (ținând apăsată tecla)
- Proiectați în MENU (tecla BKE (BKE = înainte))
- Deschideți setările (ținând apăsată tecla)
- Proiectați în setările (tecla BKE (BKE = înainte))
- Confirmați setările (ținând apăsată tecla)
- Navigați în meniul de setări / reveniți la meniul de setări până la ATTRAS, confirmați cu tecla MENU sau la un nivel mai înalt al meniului până la ATTRAS.
- Așteptați confirmarea actualizării aplicației.
- Ajustați setările la aplicație.
- Plasați din nou telefonul pe BC.
- Așteptați confirmarea actualizării aplicației.

Tecla BKE

Concepte de utilizare:

- Deschideți MENU cu butonul MENU (menținând apăsat)
- Navigați în MENU cu butonul BKE (BKE = înainte)
- Deschideți setările cu butonul MENU (menținând apăsat)
- Selectați configurația / modificați configurația cu butonul BKE (BKE = înainte)
- Confirmați configurația cu butonul MENU (menținând apăsat)
- Meniul de setări: navigați cu butonul BKE până la TERUG, cu butonul de navigare în meniul (menținând apăsat butonul BKE)

Belangrijk:

Belangrijke opmerkingen:

- MENU openen met de MENU-toets (lang indrukken)
- Bladeren in het MENU met de BKE-toets (BKE = vooruit)
- Instelling openen met de MENU-toets (lang indrukken)
- Selectie van instelling/ wijziging van instelling met de BKE-toets (BKE = vooruit)
- Instelling bevestigen met de MENU-toets (lang indrukken)
- Menu verlaten: bladeren met de BKE-toets na TERUG, met de menu-toets bewegen (kort indrukken) of met de BKE-toets een menuniveau naar boven (BKE-toets lang indrukken)

WAŻNE:

Koncept obsługi:

- Otworzenie MENU (ciężkie przytrzymanie przycisku MENU)
- Przewijanie w menu przyciskiem BKE (BKE = do przodu)
- Otworzenie ustawień przyciskiem MENU (ciężkie przytrzymanie przycisku MENU)
- Wybór ustawienia / zmiana ustawienia przyciskiem BKE (BKE = do przodu)
- Zakończenie ustawienia przyciskiem MENU (ciężkie przytrzymanie przycisku MENU)
- Wyjście z menu: przewijanie za pomocą przycisku BKE do poziomu do menu BACK, zatwierdzenie przyciskiem MENU (ciężkie przytrzymanie przycisku BKE) o jeden poziom menu (ciężkie przytrzymanie przycisku BKE)

IMPORTANTE:

Exemplo de ajustare (ajustare dimensiunii roții):

- Deschideți meniul: apăsați și țineți apăsată tecla MENU până să se deschidă meniul
- Navigați în meniul de statistici către setări cu tecla BKE
- Deschideți meniul de setări cu tecla MENU
- Meniul de setări se deschide la apăsarea BKE
- Deschideți setarea cu tecla MENU
- Navigați în setarea TMR, RUBER cu tecla BKE
- Aplicați setarea TMR, RUBER cu tecla MENU
- Modificați setarea cu tecla BKE (deplasându-vă scurt)
- Confirmați setarea cu tecla MENU
- Navigați în meniul de setări / reveniți la meniul de setări până la ATTRAS, confirmați cu tecla MENU sau la un nivel mai înalt al meniului până la ATTRAS.
- Așteptați confirmarea actualizării aplicației.
- Ajustați setările la aplicație.
- Plasați din nou telefonul pe BC.
- Așteptați confirmarea actualizării aplicației.

Configuração Cultura com NFC:

O BC 16.16 possui a tecnologia NFC. Com NFC é possível receber facilmente dados de configuração para o seu smartphone. Usando uma viga de transferência de dados de configuração ou o seu smartphone utilizando NFC.

Configuração NFC:

- Na configuração dos dispositivos o NFC deve encontrar-se em "ON".
- Ao abrir o menu TMR, RUBER com a tecla BKE, todos os dados podem ser todos com um smartphone e com a aplicação SIGMA Link. Caso não o pretenda, após a configuração futura volte a definir o NFC para "OFF".
- A aplicação SIGMA Link deve ser instalada no smartphone.
- Abrir a aplicação SIGMA Link no smartphone.
- Colocar o smartphone com o NFC sensor do BC ligado.
- Confirmar a configuração de testura/verificação da aplicação.
- Esperar a confirmação de testura/verificação da aplicação.
- Voltar a colocar o smartphone sobre o BC.
- Aguardar a confirmação de testura/verificação da aplicação.

Belangrijk:

Settings/afzetten met NFC:

BC 16.16 beschikt over NFC-technologie. Met NFC kunnen gemakkelijk alle instellingen met de smartphone worden gedaan. Na een NFC kunnen de toerdata met NFC naar de smartphone overgedragen worden.

NFC moet in de apparateninstelling op "aan" zijn.

Let op: Als NFC "aan" wordt gezet, kan iedereen uw data met een smartphone en de SIGMA link-app lezen. Als dit ongewenst is, dient NFC na installatie uitschakelen voor "UIT" gezet worden.

SIGMA Link app moet op de smartphone geïnstalleerd zijn.

SIGMA Link app na de app openen.

Smartphone met de NFC-sensor van de BC ingeschakeld.

De testura/verificatie van de app afsluiten.

Smartphone opnieuw op de BC leggen.

Wachten op de testura/verificatie van de app afsluiten.

Wachten op de testura/verificatie van de app afsluiten.

Wachten op de testura/verificatie van de app afsluiten.

Wachten op de testura/verificatie van de app afsluiten.

Wheal size / Rodadura / Circunferența de la roata / Circunferența roții / Tamanho de la rueda / Perímetro de roda / Wielomiar / Obwód koła / Rozmiar koła

| Wheal size | Rodadura | Circunferența de la roata | Circunferența roții | Tamaño de la rueda | Perímetro de roda | Wielomiar | Obwód koła | Rozmiar koła |
|------------|----------|---------------------------|---------------------|--------------------|-------------------|-----------|------------|--------------|
| 16" | 253 | 803 | 253 | 406 | 1263 | 49.3 | 1253 | 49.3 |
| 18" | 305 | 973 | 305 | 491 | 1507 | 59.7 | 1411 | 55.6 |
| 20" | 349 | 1093 | 349 | 554 | 1710 | 71.1 | 1590 | 62.6 |
| 22" | 393 | 1243 | 393 | 625 | 1913 | 82.5 | 1670 | 71.1 |
| 24" | 437 | 1383 | 437 | 696 | 2085 | 82.1 | 1807 | 71.1 |
| 26" | 481 | 1523 | 481 | 767 | 2195 | 86.4 | 1905 | 75.1 |
| 27.5" | 525 | 1663 | 525 | 838 | 2305 | 90.5 | 2085 | 82.1 |
| 28" | 541 | 1713 | 541 | 869 | 2300 | 85.6 | 2195 | 86.4 |
| 29" | 557 | 1763 | 557 | 899 | 2300 | 90.5 | 2195 | 86.4 |
| 29" | 557 | 1763 | 557 | 899 | 2300 | 90.5 | 2195 | 86.4 |

BC 16.16 STS

Installation of the wireless transmitter / Montage des Funk-Sender / Montage de capteur radio / Montaggio della radiotrasmissione / Montaje del radiotransmisor / Montagem de transmissor de comunicação por rádio / Montage des émetteurs / Montaj kablosuz verici / Montaj kablosuz verici

1

1 Note: "SIGMA" faces to front of Bike / Hinweis: „SIGMA-Logo“ zeigt nach vorne

2 Remark: the "Logo SIGMA" doit être orienté vers l'avant / Nota: "Logo SIGMA" guarda versu la parte anteriore

3 Tip: "SIGMA-Logo" is naar voren gericht. / Uwaga: logo „SIGMA“ skierowane jest przodu.

4 Tip: "SIGMA-Logo" is naar voren gericht. / Uwaga: logo „SIGMA“ skierowane jest przodu.

5 Tip: "SIGMA-Logo" is naar voren gericht. / Uwaga: logo „SIGMA“ skierowane jest przodu.

6 Tip: "SIGMA-Logo" is naar voren gericht. / Uwaga: logo „SIGMA“ skierowane jest przodu.

7 Tip: "SIGMA-Logo" is naar voren gericht. / Uwaga: logo „SIGMA“ skierowane jest przodu.

8 Tip: "SIGMA-Logo" is naar voren gericht. / Uwaga: logo „SIGMA“ skierowane jest przodu.

9 Tip: "SIGMA-Logo" is naar voren gericht. / Uwaga: logo „SIGMA“ skierowane jest przodu.

10 Tip: "SIGMA-Logo" is naar voren gericht. / Uwaga: logo „SIGMA“ skierowane jest przodu.

11 Tip: "SIGMA-Logo" is naar voren gericht. / Uwaga: logo „SIGMA“ skierowane jest przodu.

12 Tip: "SIGMA-Logo" is naar voren gericht. / Uwaga: logo „SIGMA“ skierowane jest przodu.

13

13 Installation of the magnet / Montage des Magnètes / Montage de l'aimant / Montaggio dei magneti / Montaje del imán / Montagem de ímã / Montage des aimants / Montaj magnet / Montaj magnet

14

14 Mounting Instructions / Abruiging / Mise en place / Passaggio / Instalación / Montagem / Bevestiging / Zamocowanie / Uputnik

15

15 Mounting of the cable / Montage des câbles / Montage de los cables / Montaggio dei cavi / Montaje de los cables / Montagem de cabos / Montage des câbles / Montaj kabl / Montaj kabl

16

16 Mounting of the cable / Montage des câbles / Montage de los cables / Montaggio dei cavi / Montaje de los cables / Montagem de cabos / Montage des câbles / Montaj kabl / Montaj kabl

17

17 Mounting of the cable / Montage des câbles / Montage de los cables / Montaggio dei cavi / Montaje de los cables / Montagem de cabos / Montage des câbles / Montaj kabl / Montaj kabl

18

18 Mounting of the cable / Montage des câbles / Montage de los cables / Montaggio dei cavi / Montaje de los cables / Montagem de cabos / Montage des câbles / Montaj kabl / Montaj kabl

19

19 Mounting of the cable / Montage des câbles / Montage de los cables / Montaggio dei cavi / Montaje de los cables / Montagem de cabos / Montage des câbles / Montaj kabl / Montaj kabl

20

20 Mounting of the cable / Montage des câbles / Montage de los cables / Montaggio dei cavi / Montaje de los cables / Montagem de cabos / Montage des câbles / Montaj kabl / Montaj kabl

21

21 Mounting of the cable / Montage des câbles / Montage de los cables / Montaggio dei cavi / Montaje de los cables / Montagem de cabos / Montage des câbles / Montaj kabl / Montaj kabl

22

22 Mounting of the cable / Montage des câbles / Montage de los cables / Montaggio dei cavi / Montaje de los cables / Montagem de cabos / Montage des câbles / Montaj kabl / Montaj kabl

23

23 Mounting of the cable / Montage des câbles / Montage de los cables / Montaggio dei cavi / Montaje de los cables / Montagem de cabos / Montage des câbles / Montaj kabl / Montaj kabl

24

24 Mounting of the cable / Montage des câbles / Montage de los cables / Montaggio dei cavi / Montaje de los cables / Montagem de cabos / Montage des câbles / Montaj kabl / Montaj kabl

25

25 Mounting of the cable / Montage des câbles / Montage de los cables / Montaggio dei cavi / Montaje de los cables / Montagem de cabos / Montage des câbles / Montaj kabl / Montaj kabl

26

26 Mounting of the cable / Montage des câbles / Montage de los cables / Montaggio dei cavi / Montaje de los cables / Montagem de cabos / Montage des câbles / Montaj kabl / Montaj kabl

27

27 Mounting of the cable / Montage des câbles / Montage de los cables / Montaggio dei cavi / Montaje de los cables / Montagem de cabos / Montage des câbles / Montaj kabl / Montaj kabl

28

28 Mounting of the cable / Montage des câbles / Montage de los cables / Montaggio dei cavi / Montaje de los cables / Montagem de cabos / Montage des câbles / Montaj kabl / Montaj kabl

29

29 Mounting of the cable / Montage des câbles / Montage de los cables / Montaggio dei cavi / Montaje de los cables / Montagem de cabos / Montage des câbles / Montaj kabl / Montaj kabl

30

30 Mounting of the cable / Montage des câbles / Montage de los cables / Montaggio dei cavi / Montaje de los cables / Montagem de cabos / Montage des câbles / Montaj kabl / Montaj kabl

Battery charge / Batteriewechsel / Remplacement des piles / Sostituzione delle batterie / Cambio de baterías / Substituição de pilas / Batter/wissel / Wynisza baterii / Wymena baterii

1

1 Press > 5 seconds

2 Press > 5 seconds

3 Press > 5 seconds

4 Press > 5 seconds

5 Press > 5 seconds

6 Press > 5 seconds

7 Press > 5 seconds

8 Press > 5 seconds

9 Press > 5 seconds

10 Press > 5 seconds

11 Press > 5 seconds

12 Press > 5 seconds

13 Press > 5 seconds

14 Press > 5 seconds

15 Press > 5 seconds

16 Press > 5 seconds

17 Press > 5 seconds

18 Press > 5 seconds

19 Press > 5 seconds

20 Press > 5 seconds

21 Press > 5 seconds

22 Press > 5 seconds

23 Press > 5 seconds

24 Press > 5 seconds

25 Press > 5 seconds

26 Press > 5 seconds

27 Press > 5 seconds

28 Press > 5 seconds

29 Press > 5 seconds

30 Press > 5 seconds

Tecla MENU

Concepte de ajustare:

- Deschideți MENU (ținând apăsată tecla)
- Proiectați în MENU (tecla BKE (BKE = înainte))
- Deschideți setările (ținând apăsată tecla)
- Proiectați în setările (tecla BKE (BKE = înainte))
- Confirmați setările (ținând apăsată tecla)
- Navigați în meniul de setări / reveniți la meniul de setări până la ATTRAS, confirmați cu tecla MENU sau la un nivel mai înalt al meniului până la ATTRAS.
- Așteptați confirmarea actualizării aplicației.
- Ajustați setările la aplicație.
- Plasați din nou telefonul pe BC.
- Așteptați confirmarea actualizării aplicației.

Tecla BKE

Concepte de utilizare:

- Deschideți MENU cu butonul MENU (menținând apăsat)
- Navigați în MENU cu butonul BKE (BKE = înainte)
- Deschideți setările cu butonul MENU (menținând apăsat)
- Selectați configurația / modificați configurația cu butonul BKE (BKE = înainte)
- Confirmați configurația cu butonul MENU (menținând apăsat)
- Meniul de setări: navigați cu butonul BKE până la TERUG, cu butonul de navigare în meniul (menținând apăsat butonul BKE)

Belangrijk:

Belangrijke opmerkingen:

- MENU openen met de MENU-toets (lang indrukken)
- Bladeren in het MENU met de BKE-toets (BKE = vooruit)
- Instelling openen met de MENU-toets (lang indrukken)
- Selectie van instelling/ wijziging van instelling met de BKE-toets (BKE = vooruit)
- Instelling bevestigen met de MENU-toets (lang indrukken)
- Menu verlaten: bladeren met de BKE-toets na TERUG, met de menu-toets bewegen (kort indrukken) of met de BKE-toets een menuniveau naar boven (BKE-toets lang indrukken)

WAŻNE:

Koncept obsługi:

- Otworzenie MENU (ciężkie przytrzymanie przycisku MENU)
- Przewijanie w menu przyciskiem BKE (BKE = do przodu)
- Otworzenie ustawień przyciskiem MENU (ciężkie przytrzymanie przycisku MENU)
- Wybór ustawienia / zmiana ustawienia przyciskiem BKE (BKE = do przodu)
- Zakończenie ustawienia przyciskiem MENU (ciężkie przytrzymanie przycisku MENU)
- Wyjście z menu: przewijanie za pomocą przycisku BKE do poziomu do menu BACK, zatwierdzenie przyciskiem MENU (ciężkie przytrzymanie przycisku BKE) o jeden poziom menu (ciężkie przytrzymanie przycisku BKE)

IMPORTANTE:

Exemplo de ajustare (ajustare dimensiunii roții):

- Deschideți meniul: apăsați și țineți apăsată tecla MENU până să se deschidă meniul
- Navigați în meniul de statistici către setări cu tecla BKE
- Deschideți meniul de setări cu tecla MENU
- Meniul de setări se deschide la apăsarea BKE
- Deschideți setarea cu tecla MENU
- Navigați în setarea TMR, RUBER cu tecla BKE
- Aplicați setarea TMR, RUBER cu tecla MENU
- Modificați setarea cu tecla BKE (deplasându-vă scurt)
- Confirmați setarea cu tecla MENU
- Navigați în meniul de setări / reveniți la meniul de setări până la ATTRAS, confirmați cu tecla MENU sau la un nivel mai înalt al meniului până la ATTRAS.
- Așteptați confirmarea actualizării aplicației.
- Ajustați setările la aplicație.
- Plasați din nou telefonul pe BC.
- Așteptați confirmarea actualizării aplicației.

Configuração Cultura com NFC:

O BC 16.16 possui a tecnologia NFC. Com NFC é possível receber facilmente dados de configuração para o seu smartphone. Usando uma viga de transferência de dados de configuração ou o seu smartphone utilizando NFC.

Configuração NFC:

- Na configuração dos dispositivos o NFC deve encontrar-se em "ON".
- Ao abrir o menu TMR, RUBER com a tecla BKE, todos os dados podían ser todos com um smartphone e com a aplicação SIGMA Link. Caso não o pretenda, após a configuração futura volte a definir o NFC para "OFF".
- A aplicação SIGMA Link deve ser instalada no smartphone.
- Abrir a aplicação SIGMA Link no smartphone.
- Colocar o smartphone com o NFC sensor do BC ligado.
- Confirmar a configuração de testura/verificação da aplicação.
- Esperar a confirmação de testura/verificação da aplicação.
- Voltar a colocar o smartphone sobre o BC.
- Aguardar a confirmação de testura/verificação da aplicação.

Belangrijk:

Settings/afzetten met NFC:

BC 16.16 beschikt over NFC-technologie. Met NFC kunnen gemakkelijk alle instellingen met de smartphone worden gedaan. Na een NFC kunnen de toerdata met NFC naar de smartphone overgedragen worden.

NFC moet in de apparateninstelling op "aan" zijn.

Let op: Als NFC "aan" wordt gezet, kan iedereen uw data met een smartphone en de SIGMA link-app lezen. Als dit ongewenst is, dient NFC na installatie uitschakelen voor "UIT" gezet worden.

SIGMA Link app moet op de smartphone geïnstalleerd zijn.

SIGMA Link app na de app openen.

Smartphone met de NFC-sensor van de BC ingeschakeld.

De testura/verificatie van de app afsluiten.

Smartphone opnieuw op de BC leggen.

Wachten op de testura/verificatie van de app afsluiten.

Wachten op de testura/verificatie van de app afsluiten.

Wachten op de testura/verificatie van de app afsluiten.

Wachten op de testura/verificatie van de app afsluiten.

Stem or handlebar / Lenker oder Vorwerk / Cadre ou cadre / Manubrio o estanca / Manillar o top / Montagem do suporte / Montage de la tige / Montagem na parte dianteira / Montaggio del supporto / Montage des supports / Montagem de suporte / Montage de los soportes / Montaj suport / Montaj suport

1

1 Note: "SIGMA" faces to front of Bike / Hinweis: „SIGMA-Logo“ zeigt nach vorne

2 Remark: the "Logo SIGMA" doit être orienté vers l'avant / Nota: "Logo SIGMA" guarda versu la parte anteriore

3 Tip: "SIGMA-Logo" is naar voren gericht. / Uwaga: logo „SIGMA“ skierowane jest przodu.

4 Tip: "SIGMA-Logo" is naar voren gericht. / Uwaga: logo „SIGMA“ skierowane jest przodu.

5 Tip: "SIGMA-Logo" is naar voren gericht. / Uwaga: logo „SIGMA“ skierowane jest przodu.

6 Tip: "SIGMA-Logo" is naar voren gericht. / Uwaga: logo „SIGMA“ skierowane jest przodu.

7 Tip: "SIGMA-Logo" is naar voren gericht. / Uwaga: logo „SIGMA“ skierowane jest przodu.

8 Tip: "SIGMA-Logo" is naar voren gericht. / Uwaga: logo „SIGMA“ skierowane jest przodu.

9 Tip: "SIGMA-Logo" is naar voren gericht. / Uwaga: logo „SIGMA“ skierowane jest przodu.

10 Tip: "SIGMA-Logo" is naar voren gericht. / Uwaga: logo „SIGMA“ skierowane jest przodu.

11 Tip: "SIGMA-Logo" is naar voren gericht. / Uwaga: logo „SIGMA“ skierowane jest przodu.

12 Tip: "SIGMA-Logo" is naar voren gericht. / Uwaga: logo „SIGMA“ skierowane jest przodu.

Installation of the magnet / Montage des Magnètes / Montage de l'aimant / Montaggio dei magneti / Montaje del imán / Montagem de ímã / Montage des aimants / Montaj magnet / Montaj magnet

1

1 To achieve the required distance, you may have to move the magnet and transmitter up or down on the fork.

2 Um den gewünschten Abstand zu erreichen, müssen Sie den